

中国前沿诗丛



落英满地，我哭了

VAGUELY
EVERYWHERE, I CRIED

张琴 著

 沈阳出版社

落英满地，我哭了

张 琴 著

 沈阳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

落英满地, 我哭了 / 张琴著. —沈阳: 沈阳出版社, 2012. 1

(中国前沿诗丛 / 雪瑶主编. 第2辑)

ISBN 978 - 7 - 5441 - 4848 - 1

I. ①落… II. ①张… III. ①诗集 - 中国 - 当代
IV. ①I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 007414 号

一个自由奔放的诗人（代序一）

——序诗集《落英满地，我哭了》

老 木

代
序
一

初读张琴的诗，有些不以为然。觉得写得不够仔细，语言也显得随意直白，常会由着性子自由发挥。就像她平时写文章，快得令人目不暇接。比如：“当掀开人生扉页 吹灭第一支蜡烛 便月有阴晴圆缺 人间亦悲欢离合 烛泪洒尽几多愁 望眼欲穿梦已空 终身飘零他乡客 杜鹃泣血残阳红”（《烛泪》）。这首古诗格式的诗歌，上下两部分竟是完全不同的语言和结构：上半部分是散文诗的样式，下面又像首七绝，合在一起是一首不对头的七律，让你很难判断作者是故意这样用心“混搭”安排，还是没有“弄对”的粗心之作。又比如《醒不来的蛤蟆》：“是土壤没了阳光 还是水质缺氧 醒不来的蛤蟆 为什么不能燃烧 化为粪土也好……”“蛤蟆”、“燃烧”、“粪土”，读来有点“十三不靠”的感觉。细想，还是猜不出作者彼时的感受和蛤蟆的指向。但是会感到一种强烈的情绪，诗歌不正是要表达人的某种情绪吗？于是自己就有了另一种体验和内心的解释。

在张琴的诗里，你常会看到颇具男儿气概的豪放词语。如：“料峭春寒 园中一树枇杷 冻坏了 初复莅临 熏风徐来 终于吹黄了 仅有的一枚硕果 悄悄地 你折下给我 连

落英满地，我哭了

同你 一并吞下”（《枇杷》）；“——脱吧 脱去虚假 脱去伪善 还个真实 还个自由”（《奔跑二》）；“母亲啊 您何不赐我一介男儿装 我胸腔里 尽管流淌着澎湃的血浆 头颅下横着一副肩膀……”（《何不是男儿装》）；“灵已出窍 魂已落魄 身心已被抽空 我欲将生命画上句号……”（《我欲将生命画上句号》）。

当你以为张琴的诗歌豪放，是个有男儿性情的“巾帼英雄”时，又会发现她也有细腻温婉的一面。比如她的“临别前 母亲给的木姜和茴香籽 同她的情一并 带回伊比利亚半岛 我小心翼翼种在庭院 同时种下了 对故乡的思念 何时萌芽抽枝 翘首以盼 望眼欲穿……”（《种子》）；“梧桐银杏枯黄 青松翠柏如常 艺伎游人熙攘 暮色暗淡 暮抬头 夜已降”（《吟秋》）；“你把喜悦和灿烂 洒满庭院 彩蝶飞来 一瞬间 你却闭上了眼 落英满地 我哭了 我们相约明年”（《落英满地，我哭了》）……

读完，你不能不说她的情感够细腻、观察够仔细、联想够缥缈。在她的诗句里，对亲人、孩子、祖国的牵挂真挚而深切，对世界的不平、苦难充满了深厚的人道关怀。爱国家、爱中华文化与异国的乡愁一起，成为她思想的主旋律。

在张琴的诗集里，有很多类似打油诗的作品，展现着作者的童心：“东风笑来 西风叫 鬼哭狼嚎 小人跳 枯枝乱舞 狂呼啸 乌鸦饶舌不害臊”（《无题》）。

但是在另外一些篇章里，又能读到她深刻的人文和哲理思考：“把心放在天平上 却什么都称不出来 把心搁置肉身上 却什么都感触不到 把心贴在地上 才听见真实的声”（《无题》）；我闲步走下地铁 SAINZ DE BARANDA 站 多少次 我的

脚步被一阵 悠扬的琵琶声牵引 那是我熟悉的曲子 我醉心的乐声 感谢你 我的流浪同胞 再次把我带回故里 可我 却没有勇气靠近你 丢下一枚硬币”（《地铁里的琵琶声》）……

张琴的诗集真像一个百花园，里面尽情开满了自由自在、不受拘束的花朵。尽管它们有的粗犷、有的细腻，有的“文雅”、有的“彪悍”，形态、色彩各有不同，但是朵朵都真实、自在。它们以自由的状态展示着自己独特的美丽，也展示着作者内心的苦苦追求。

实事求是地说，张琴的诗歌按照现有的“规矩”衡量的确有很多不足之处。无论结构形式还是语言形式，都有很多“不像”诗的地方。我以为，单一标准衡量诗歌并不恰当，应该允许百花齐放。并不是说张琴不需要在诗歌造诣和技巧、把握韵律上提高——这恰恰是她最需要的——而是说我们应该像早年才出现散文诗时一样，用更加包容的心态对待更加自由表达的诗体和语言。当我们站在生命表达生活感受的基本立场上，不再拘泥于诗歌格律、结构、语言的形式来判断诗歌的高低优劣，不再迷信既有的条条框框和范例，用自己的心去感受张琴的诗歌和诗歌背后丰富、深厚的情感，我们会发现正是她的一些“出格”，展示了她的情感表达特征。她以自己独特的形式，诠释着她对世界、对人生、对不同文化的理解和对亲人、爱人、友人的爱。

再读张琴的诗集《落英满地，我哭了》，见到《豫东小调》这首诗，突然想起豫剧《花木兰》里“刘大哥讲话理太偏……”铿锵而细腻的唱腔。剧中那个替父从军的小女子满身豪气，又有细腻、温柔的女儿心；说出话来大大咧咧，却又满怀正义与深情。她不怕别人说三道四，敢于想别人不敢想、做别人不敢

落英满地，我哭了

做的假扮男儿之事，为国、为家分忧解愁。张琴这位河南奇女子与剧中的花木兰形象是何等相像！

相信张琴继续大胆地写“自己的诗”之外，会更多了解现有的诗歌“规矩”，虽然了解不等于顺从，但了解多了自有好处。以她满怀的激情和写作的勤奋，她的诗歌花园一定会更加繁茂、绚烂。

2011年4月29日于捷克

诗与真，诗与美（代序二）

——序诗集《落英满地，我哭了》

雪 瑶

代序二
—

今夜，我突然想到这样一句话，太阳是诗歌之父，大地是诗歌之母，太阳和大地共同孕育出了人世间最神奇、最美妙的精灵——诗歌。从十几岁开始，我便爱上了诗歌，她是我的信仰之神，她是我的生命之源，她是我的归宿。我感觉我为诗歌而生，为诗歌而活。在追求诗神的这条艰辛而又快乐的路途上，我遇见了许许多多的良师益友，比如至今还在帮助和引领我的恩师石老（著名诗人和诗学家石天河先生），我的诗父王志杰等，益友很多，其中一位便是旅西华人作家张琴。

记得在2008年6月的一次募捐活动中，我接待并跟踪采访了华人作家张琴女士，感觉她很像可敬的姐姐，她热情、慈善、豪爽，那次她还送我一份非常珍贵的礼物——她的第一本诗集《天籁琴瑟》，再品鉴她的诗歌，透过那真挚而优美的诗句，我发现她是一位很热爱生活，追求完美，信仰诗歌的诗人。第一次见面很愉快，我们互相留了联系方式，还建立了很好的友谊，这次我们刚策划出版这套《中国前沿诗丛》时邀请她，她就很高兴地答应了。今年三月她和她的先生米格尔在成都与我们商谈她的这本《落英满地，我哭了》诗集出版事宜。这本诗集主要描写了人类渴望自由，需要大爱无疆，当然也散发出个体生命由衷表达的喜怒哀乐，寄予了亲情、爱情、对生

命的回忆，还有对四季景物的赞誉。她的诗歌充满激情，富有一定的思想哲理，同时透过异国风情让我们了解到一个陌生而遥远的世界。总体给我一种“诗与真，诗与美”的印象。

一、“诗与真”

伟大的诗人普希金曾说：“诗人最宝贵的东西就是真挚。”的确，诗贵在情源于灵。张琴的诗，句句让我感受到这一点。“诗与真”指诗歌源于自然，源于生活，既真实、真诚又真挚，质朴而纯真，富有灵性，富有人性。诗人这样写道：惟有春才会“将我自黎明唤醒”，惟有春才会“使人不再迷离”，“春沐浴着我的思绪，雨抚摸着我的幽情”（出自《吟春》），“惟有那心田的春天，才是永恒的主题”（出自《永恒的春天》），诗人热情讴歌了大自然的美、大自然的力量，如今正值春天，读此类诗正逢好时节，让人身心愉悦，振奋不已。只是平常生活中远在他乡的儿子一个电话也让我们心神不定，感动不已，已是子夜时分，“儿子的呼唤 一声声 再次撕裂了 我的五脏六腑”（出自《儿子的呼声》），母子之深情厚爱溢于言表，着实让人感动，好像一把尖刀戳入我的心脏，久久不能呼吸。这本集子带给我们许多的感动，让我们回到故乡，回到童年，回到爷爷破旧的屋檐下……在出国前，诗人带上了母亲给的木姜、茴香籽，戴上了母亲的爱，带上了对故国的思念，回到了伊比利亚半岛，最后“翘首以盼，望眼欲穿”。这与我产生极大的共鸣，我仿佛看到了早些年自己，去国外工作前和母亲依依惜别的情景，带上母亲的相片，带上母亲的泪水，带上母亲的思念，想到此处，我不禁潸然泪下。想想都这么多年过去了，我依然会哭，也许这就是张琴女士诗的魅力所在，也许这就是剪不断的情愫吧。诗人在歌颂自然的同时，也在深切关注

着自然，关爱着地球，关心着地球上的子民，反映了诗人博大的胸襟和情怀。

二、“诗与美”

诗歌是内容与形式的高度统一，真情是内容，艺术是形式。只有内容的诗歌是平淡的，只有艺术的诗歌是矫揉造作的。诗歌，不仅仅要有内容，而且要有艺术，没有艺术的诗歌就没有永恒的生命力。内容即真，形式即美。“诗与美”指诗歌将古语与口语运用自如，将外国诗歌和传统诗歌完美结合，读来清新自然，宛如赴一次快乐的心灵约会。在《永恒的春天》中，诗人巧妙借用英国诗人雪莱的“冬天来了，春天还会远吗”，引出自己下面的诗句，似古文中“兴”的技法，在《书为媒》中，诗人引用苏轼词句“千里共婵娟”，引出“与天地共老，从远古到新生”，一颗对爱情忠贞不渝的心跃然纸上。

诗人张琴创作古体诗（比如《惜春》、《烟波三月杏花开》等），也创作现代诗（如《爱情绝唱》），让我们一起翻开书，欣赏一下第二部中的诗《妈妈，我的童年哪里去了》。这首诗可以说是现代口语诗的典范之一，整首诗全部运用了口语，第一段是孩子问，第二段是妈妈答，第一段反映了孩子对长大的彷徨和对世界的迷茫，第二段妈妈运用比喻“雏鸡要离开羽翼，寻找伙伴和食粮”，鼓励孩子一定要自力、自强、自信才能张开翅膀。这种表达方式很容易让人领会作者的意图。

张琴女士常往返于西班牙和中国，目前在国内已经做了不少社会公益活动。看到她的作品犹如面见本人。她的诗不仅有着异域风情、思乡之情、怀旧之情，更为重要的是她的诗充满悠悠的怀古情怀，表达一个诗人对民族对社会的责任和担当。透过诗的窗口，我们了解到异国风土人情，是我们打开西方之

落英满地，我哭了

门的一把钥匙，读她的诗，我仿佛置身于威尼斯、埃菲尔铁塔、巴黎圣母院，很静，很真，很美。这本诗集中佳作甚多，不妨再欣赏一首《巴黎圣母院》：“雨果留下了不朽的篇章，使得圣母大堂名扬；加西莫多的善良，倾吐着世间情爱的悲伤；肃穆、幽深、神圣和端庄，终年闪烁着摇曳的烛光；圣母亘古不变的慈祥，接受着朝拜者的诗颂歌唱。”整首诗仅有短短 8 句，却介绍了法国著名作家雨果的经典《巴黎圣母院》的故事梗概，向人们展示了一座肃穆、幽深、神圣和端庄的古建筑，流露了诗人对于这座古建筑的崇尚之情。全诗一韵（ang）到底，读起来朗朗上口，很易于吟诵。这首诗韵脚用得恰当、自然，使诗中的情感脉络分明，重点突出，并构成一个有极强声韵美的形式。

“诗与真，诗与美”既真，又善，还美，仿佛清水出芙蓉，天然雕饰一般。这就是这本集子的魅力，这就是我反复诵读这本集子的原因。

最后，祝贺张琴女士的又一本诗集出版，祝她在遥远的他乡健康、幸福、平安，祝她在诗歌的道路上越走越远！

2011 年 3 月 19 日晚初稿于成都雪瑶书斋

2011 年 4 月 6 日晚修改于成都雪瑶书斋

在中西文化夹缝里写作的作家

(代序三)

——序诗集《落英满地，我哭了》

狼 吠

代序三

读张琴诗集《落英满地，我哭了》，对于一个常年游荡于欧陆的女作家兼诗人而言，或许在濡染了西方文学圣哲的光芒而归之于心路之后，反而会增添她的怀乡之情。我们暂且将其明慧而理智的写作称之为“思考的瞻念”或“生命历程的一次跨域的逡巡”。当那一种挥之不去、抑或是幸运及旅居异国的别情使其负疚于地域的差别，却在汉语世界里跋涉，这巨大的反差却折磨着作家，仿佛辜负了烦恼的种子在向日葵里盛开，而内心的漫游则加剧着这种疼痛。时光荏苒，春秋几度，追忆似水流年，那当初的别离在游子客寝的缅怀里萦绕，蓝色的西班牙地中海的碧波与群星环绕的宫殿，以及豪爽的夹克与斗牛士的风度，加上海盗旗的航海学和优雅的骑士文学，都没有为她磨砺出云光水影的诗意贪婪。而她仍然依恋着汉语，找寻着它的归期，如同久别的远嫁惘然中提炼着修辞，她把清晰的祖国镌刻于脑际和骨髓里，用节省的词性驾驭着来风，提供着缔造人世诗歌母语的可能。我们在为其写评的赘述里描绘着她的词状。

在这里没有西班牙语的修饰，也不可能有辉煌帝国的英雄，那愁丝犹如猥亵犯境在汉诗的隐喻和幻象中呈现，她赞誉

落英满地，我哭了

并且迷恋，成就着词性的典范，更有着异于本土诗歌的非同及深刻的寓意。譬如其在《奔跑（一）》中说：“你简直疯了 疯得像抽空了灵魂 竟然奔跑在 狂风暴雨的京城 昨日的爱早已消逝 为什么还要去空等 难道仅仅为了他一时的失落 却让你的旧爱生情 114 告诉你 他吝啬的爱 早已封存”，这种对人性 and 追忆的思考反映出一个类语言的魔圈，也许这诗歌夹杂着更多隐含的爱悔与哀艳，或有情感的纠缠和基于流星的轨迹。但“狂风暴雨的京城”绝不是她眸子中照耀的西班牙首都，而是我们的国都，一个指向灵魂的圣地。她因此吟哦“为什么还要去空等 难道仅仅为了他一时的失落 却让你的旧爱生情”，这是对情人之爱也是对祖国之爱，它颠覆着一个真理，那就是在人间的天堂，贫瘠的祖国或许为凡是游子的情人寄托，她也寄托。如郭沫若先生的《炉中煤》，那乌发的女郎虽有着爱人的青丝，也有着赤子对祖国大义的柔情。它因之不朽而锥地拷问！于是她或他疯狂了，“简直疯了 疯得像抽空了灵魂 竟然奔跑在 狂风暴雨的京城”。

同样，另一篇诗歌也表达了这种猜想。如《奔跑（二）》：“在阳光下 在海滩上 在罪恶面前 在人流中 在虚无缥缈的人生里 ——脱吧 脱去虚假 脱去伪善 还个真实 还个自由”，这是抗议，这是呻吟，在大千世界中，一个渺小的生命在莫可奈何，不能扭转乾坤的境遇中，只有自我设法解脱，去寻找心灵上的伊甸园。通常，诗人的感触较一般芸芸众生要敏锐，他们能欣赏到大自然中微妙的造化之美，同时也会感受到世间的肮脏与不平。也正如刘半农先生在他的一首诗歌中结尾两句：“地上人多心不平 天上星多月不亮”，谁能教天上星星不出来，掩隐明月的光辉？又谁能教地上的人们个个公平？

作者在中西两个文化思想迥异的世界中，饱经人生沧桑和坎坷的同时，也享受到物质和精神上的超越乐趣，用简洁、毫无浮华赘语的方式编成诗篇，让读者得以共享，是吾侪也是文坛上难得的幸事。

2012年1月4日完稿于郑州

目 录

- 1 一个自由奔放的诗人（代序一）/老 木
5 诗与真，诗与美（代序二）/雪 瑶
9 在中西文化夹缝里写作的作家（代序三）/狼 吠

第一辑 不要对我说

- 3 暗流
4 奔跑
6 天籁之声
7 凤凰涅槃
8 赤子情怀
9 写给大学生马永红
10 皇帝的新装
11 作家的迷茫

落英满地，我哭了

- 13 | 往事如烟
- 14 | 迷途的羔羊
- 15 | 献给我的缪斯
- 16 | 何不是男儿装
- 17 | 覆没的“偶像”
- 18 | 醒不来的蛤蟆
- 19 | 愿包公灵存于世
- 20 | 万事乾坤永不变
- 21 | 我欲将生命画上句号

第二辑 落英满地，我哭了

- 25 | 鸟语
- 26 | 伤痕
- 27 | 无奈
- 28 | 无题
- 29 | 错位
- 30 | 归属
- 31 | 秋雷
- 32 | 超越
- 33 | 收藏
- 34 | 中秋感怀
- 36 | 百废俱兴
- 37 | 生命的蠕动

38	心灵的释放
39	怯弱者悲歌
40	悼诗人海子
42	海子，你走好
43	写在风雪之后
44	犹太人的钥匙
45	落英满地，我哭了
46	归来吧，海外的浪子
 第三辑 谁偷走了我的钥匙	
49	妈妈，我的童年哪里去了
51	流浪者的歌
52	你究竟怎么啦
53	不把肉身借给你
54	写在情人节
55	梦魇
56	那一年秋天
57	影子
58	升华
59	请不要
60	水做的女儿身
61	无题
62	情殇